



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
17 May 2011  
Russian  
Original: English

---

**Основная сессия 2011 года**  
Женева, 4-29 июля 2011 года  
Пункт 2 b) предварительной повестки дня\*  
**Этап заседаний высокого уровня:**  
**ежегодный обзор на уровне министров**

**Заявление, представленное организацией «Экшн эйд», -  
неправительственной организацией, имеющей  
консультативный статус при Экономическом и Социальном  
Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

---

\* E/2011/100 и Согг.1.



## Заявление\*

Международная организация «Экшн эйд» («Помощь действием») хотела бы выразить свое позитивное отношение к усилиям Совета, направленным на приостановление подготовительных региональных процессов и обзоров и признание важности создания в Организации Объединенных Наций координационного органа, который мог бы свести воедино вопросы, касающиеся экономических, социальных и культурных прав. Мы приветствуем своевременный выбор Советом темы для обсуждения в этом году, которая сфокусирована на целях, касающихся образования. Невозможно переоценить важность обсуждения достижений в деле предоставления хорошего, качественного и инклюзивного образования. Мы хотели бы отметить, что в процессе реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, удалось добиться огромных успехов в сфере образования и в других секторах; однако, многое еще предстоит сделать для того, чтобы добиться полной реализации этих целей к 2015 году при полном уважении человеческого достоинства и прав народов мира. Мы считаем, что 2011 год должен стать годом принятия государствами новых обязательств, с тем чтобы можно было создать подкрепленные ресурсами правовые и политические основы для реализации инициативы «Образование для всех» и осуществления права на образование.

Реализация целей инициативы «Образование для всех» имеет чрезвычайно важное значение для достижения всех восьми целей, частично в силу прямого воздействия образования на детей и положение в области репродуктивного здоровья, а также в силу того факта, что в процессе реализации инициативы «Образование для всех» накапливается богатый опыт сотрудничества различных партнеров в деле достижения целей к 2015 году. Мы отмечаем, что 67 миллионов детей по-прежнему не посещают школу, что 759 миллионов взрослых неграмотны и что в мире по-прежнему преобладает плохое качество образования, в результате чего сотни миллионов детей оставляют школу, так и не приобретя основных навыков; показатели перехода учащихся в среднюю школу остаются низкими; а возможности для получения образования в раннем детстве и получения образования теми, кто упустил эту возможность ранее, являются ограниченными.

Мы считаем, что двумя главными приоритетными направлениями деятельности в 2011 году являются следующие:

- государства должны выполнить свои обязательства в сфере образования, соблюдая принципы недискриминации, с тем чтобы все граждане могли реализовать свои права в области образования, особенно женщины и девочки;
- государства должны предоставить достаточные и предсказуемые ресурсы для реализации инициативы «Образование для всех», в том числе в рамках международного сотрудничества.

## Заключительные замечания

---

\* Настоящее заявление публикуется без официального редактирования.

Совет должен играть ключевую роль в обеспечении подотчетности правительств за выполнение взятых ими обязательств путем создания надлежащих механизмов последующих действий. В целях укрепления текущих усилий в сфере образования на международном уровне мы рекомендуем, чтобы группа высокого уровня по реализации инициативы «Образование для всех» и механизм Инициативы ускоренного достижения цели образования для всех информировали Совет о своей деятельности. В свою очередь Совет должен представлять международному сообществу актуальные и побуждающие к действиям доклады о выполнении государствами взятых обязательств. Мы также предлагаем, чтобы Совет начал взаимодействовать с другими субъектами, такими как Всемирный банк и Международный валютный фонд, учитывая их сильное влияние на способность стран проводить в жизнь прогрессивные политические программы и в полной мере финансировать деятельность в области образования.

---